

## CRITERES DE NOTATION EVALUATION METHOD

### Introduction

Ne remplir que les colonnes jaunes des grilles de saisie.

Période considérée : la dernière année fiscale clôturée du niveau 1.

**Etendue de l'audit FTA 200** : sur la filière amont, soit du producteur individuel au port de départ du pays producteur, en passant par l'organisation productrice, éventuellement de transformation et de conditionnement du produit ainsi que l'exportateur. La filière amont est considérée comme un tout, une entité unique.

On distingue deux niveaux d'organisation dans la filière :

#### Le niveau 1

L'organisation de producteurs, détenue et contrôlée par des petits producteurs (surface cultivée pour le produit +/- = 1 hectare) ou par des travailleurs (cas des plantations).

#### Le niveau 2

Une éventuelle autre organisation non détenue ou non contrôlée par les producteurs : entreprise privée non détenue par le niveau 1 (minimum 51 % des actions détenues par le niveau 1), ONG non contrôlée par le niveau 1 (minimum 51 % des voix), hors comités de contrôle, équipe d'audit interne ou autre coopérative elle-même détenue ou contrôlée par des producteurs de niveau 1, ... Le niveau 2 peut être composé de plusieurs entités, dans ce cas, la note finale doit être donnée par rapport à l'acteur de niveau 2 ayant la moins bonne performance vis-à-vis du critère.

**Si le niveau 1 n'a aucune maîtrise du critère (connaissance minimum), la note ne peut dépasser 0,75 (pénalité systématique de 0,25)**

**Si le niveau 1 a la maîtrise d'un critère et désire le prendre en charge mais ne le peut pas du fait d'une contrainte le liant au niveau 2, la note est systématiquement 0**

**La note n'est pas affectée si le niveau 1 a une connaissance du critère et a décidé sans contrainte (pour des raisons d'optimisation de coût, de qualité, d'innovation, de suivi ou pour se concentrer sur une partie de la valeur ajoutée,..) de le confier à un niveau 2, plus efficace et/ou moins coûteux**

**Exemple** : capacité d'exportation : le niveau 1 ne sait pas exporter et fait appel à un niveau 2, même si le niveau 2 a une maîtrise totale de l'exportation, la note filière ne peut dépasser 0,75, si le niveau 2 a une bonne maîtrise, la note filière est 0,5, un niveau de maîtrise moyen, note filière = 0,25, mauvaise maîtrise, note filière = 0

**L'objectif est ainsi de valoriser le renforcement de l'organisation de niveau 1.**

Si le niveau 1 sait exporter et désire prendre en charge cette activité mais est lié par un contrat d'exclusivité ou une contrainte vis-à-vis du niveau 2, alors la note est systématiquement 0. Ceci afin de valoriser le critère de filière la plus directe possible.

**Si le critère est considéré comme un critère de progrès pour le niveau 1 mais comme un critère d'exigence pour le niveau 2, alors toute non-conformité du niveau 2 pour ce critère entraîne la note filière de 0, quelle que soit la performance du niveau 1.**

**Plus généralement, on prend pour noter un critère, la plus mauvaise note du niveau 2 et la meilleure du niveau 1 s'il n'y a pas de niveau 2. Ceci afin de mettre l'accent sur les manques du niveau 2 ou de valoriser les forces du niveau 1 quand il n'y a pas de niveau 2.**

Toute note < 0,5 doit être justifiée dans la case commentaires et reportée dans le rapport de non-conformité (majeure pour les critères d'exigence, mineure pour les critères de progrès) avec des propositions de mise en conformité (pour les majeures) et des propositions d'amélioration pour les mineures.

**Propositions de mise en conformité** : doivent être envoyées aux niveaux concernés dans le mois qui suit l'audit FTA200 et la mise en conformité doit avoir lieu avant le prochain audit FTA200.

**Les propositions d'amélioration** : ne sont pas contraignantes (et sans conséquence) pour le niveau 1 mais elles le sont pour le niveau 2 elles doivent être mises en place à la date de l'audit FTA200 suivant

**Non applicabilité** : 0,5 sauf indication contraire dans le critère de notation (exemple question 7 et 8 : N/A = 1).

**colonnes en jaune** : colonnes à remplir pour la notation

Produit : le produit commercialisé

Fournitures : les autres matières utilisées pour la production ou le conditionnement du produit (pack, sac, parfums,..)

Les notes de chaque critère vont de 0 à 1 : 0 / 0,25 / 0,5 / 0,75 / 1

Un coefficient vient ensuite multiplier ce critère (1 pour les critères de progrès, 2 pour les critères d'exigence).

**4 modes de notations transversaux ont été adoptés :**

#### Critère O/N

Note	Signification
0	Non
1	Oui

Appliqué aux questions n°30, 31, 32, 38, 47, 63,66,67,68,69,70 et 108 :

#### Critère GRADUEL

Note	Signification
0	Aucune connaissance du sujet.
0,25	Connaissance du sujet. Volonté. Début d'action et/ou planification d'action dans le cours de l'année
0,5	Déjà mis en place. Pas de procédure systématique.
0,75	Procédure systématique et système de management des procédures
1	Démarche qualité. Résultats obtenus après 2 ans d'existence.

#### Critère QUALITATIF 1 / 3 / 5 / 7 / 9

Note	Signification
0	Mauvais
0,25	Insuffisant
0,5	Moyen
0,75	Bon niveau
1	Excellent niveau

#### Critère AGREGAT

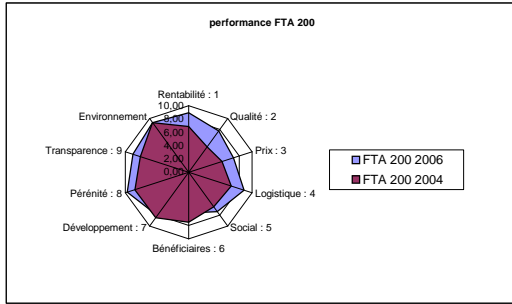
Note	Signification
0 à 1 : 0 / 0,25 / 0,5 / 0,75 / 1	Ce critère est à chaque fois différent. Il permet d'affecter une note de 0 à 1 en fonction de certains paliers quantitatifs atteints. Par exemple : si paramètre < 50 unités, alors la note vaut 0, entre 50 et 100 unités, la note vaut 0,5, et supérieur à 100 unités, la note vaut 1.



Niveau 1 :	Heiveld	Filière :	Rolboos
Niveau 2 :	Gold Scarab/Fair Packers	Date :	01/03/2006



Critères :	Auditeur :	Check 1 :	Check 2 :	Check 3 :
	March 2006	February 2004		
Rentabilité : 1	8,94	6,88	0,00	0,00
Qualité : 2	7,69	4,71	0,00	0,00
Prix : 3	7,08	5,23	0,00	0,00
Logistique : 4	8,75	6,72	0,00	0,00
Social : 5	7,31	6,41	0,00	0,00
Bénéficiaires : 6	6,11	7,50	0,00	0,00
Développement : 7	8,02	8,39	0,00	0,00
Pérenité : 8	9,69	8,50	0,00	0,00
Transparence : 9	8,82	7,66	0,00	0,00
Environnement	9,25	0	0	0
<b>Total FTA 200</b>	<b>163,31</b>	<b>142,47</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>



Filière :	Heiveld/Gold Scarab/Fair Packers
Date :	mars-06

I) **PARTIE ECONOMIQUE**

1 <b>Rentabilité</b>			Auditeur		Commentaires
			Note A	Points	
Codification	Questions - Français	Notation			
1	4. Antériorité	Le nombre d'années d'existence d'un centre de production donne une indication sur sa pérennité et minimise le risque de faillite. + de 10 ans : 1 / 5 à 10 ans : 0,75 / 3 à 4 : 0,5 / 1 à 2 : 0,25 / 0 à 1 : 0	0,75	0,75	Heiveld Cooperative was created in 2001. 5 years old
1	15. Chiffre d'affaires annuel	La valeur absolue du Chiffre d'Affaire HT annuel (sur la dernière année fiscale clôturée, tous produits sauf financiers et exceptionnels) donne une indication sur le niveau de développement économique et le risque ou la dépendance face à un nouveau client. <b>S'applique uniquement au niveau 1</b> : 0 à 49 KE : 0 / 50 à 99 KE : 0,25 / 100 KF à 149 KE : 0,5 / 150 KE à 999 KE : 0,75 / + de 1 ME : 1	0,75	0,75	1,249KRand = 168KEuros.
1	16. Chiffre d'affaires réalisé à l'export	Indique la capacité à exporter et la capacité à diversifier les débouchés. Incapacité : 0 / Capacité à exporter (commande au moins égale à 1 container) : 0,5, + de 1 container : 1. Critère de progrès pour le niveau 1. Critère d'exigence pour le niveau 2 (s'il y a un niveau 2 et qu'il n'a pas la capacité d'exporter : 0). Si contrainte de passer par le niveau 2 alors que le niveau 1 pourrait exporter directement : 0 (voir aussi descriptif dans la notice sur les liens entre niveau 1 et 2)	1		Heiveld is able to export by itself. Different clients. FAE, Guepa, FTO, TopQualities.
1	17. Stabilité de la croissance du chiffre d'affaires de l'organisation de niveau 1	<b>S'applique uniquement au niveau 1.</b> Depuis les 3 dernières années d'existence (ou la création si le niveau 1 a moins de 3 ans d'existence). Aucune baisse du CA sur les 3 dernières années : 1 / baisses de - de 5 % : 0,75 / de 6 % à 10 % : 0,5 / de 11 % à 20 % : 0,25 / Supérieure à 21 % : 0	0,75	0,75	Slight decrease of the turnover between 2003 & 2004 but remains at a high level.
1	18. Stabilité de la croissance du résultat net ou du revenu net disponible de la coopérative (report à nouveau pour les associations).	<b>S'applique uniquement au niveau 1.</b> Résultat net avant impôts (ou équivalent pour les coopératives : dividende net distribuable aux membres ou réinvestit dans les activités de la coopérative). Depuis les 3 dernières années d'existence (ou la création si le niveau 1 a moins de 3 ans d'existence). Aucune baisse du résultat net : 1 / baisses de - de 5 % : 0,75 / de 6 % à 10 % : 0,5 / de 11 % à 20 % : 0,25 / Supérieure à 21 % : 0	1		high increase of the rentability with a net income of 157KRand in 2003 and 310KRand in 2004. Heiveld will also be profitable in 2005 but the financial statements were not finalized
1	26. Résultat net de la coopérative disponible pour les membres / rentabilité pour les travailleurs actionnaires (cas des plantations).	<b>S'applique uniquement au niveau 1</b> , sauf si rentabilité du niveau 1 est grévée par le niveau 2 (0 dans ce cas, non conformité grave). Coopératives ou associations de producteurs composées à 100 % de petits producteurs : 1. Pour les plantations dont les travailleurs sont actionnaires : taux de rendement interne inférieur à 1 % annuel sur les cinq dernières années : 0, de 2 à 3 % : 0,25 / de 4 à 5 % : 0,5, de 5 à 10 % : 0,75, supérieur à 10 % : 1. Dans tous les cas des plantations où les travailleurs ne sont pas actionnaires : 0.	1	1	50% of the net result have been distributed to the cooperative members, that is to say around 7,000 rands of bonus per producer
1	21. Autonomie du niveau 1, niveau des subventions d'exploitation	<b>S'applique uniquement au niveau 1.</b> Moins le centre de production dépend de subventions et plus son autonomie et sa pérennité sont potentiellement élevées. Autonomie totale : 1, subventions inférieures à 25 % de la marge brute : 0,75 / inférieures à 50 % de la marge brute : 0,5 / inférieures à 60 % : 0,25 / supérieure à 60 % : 0	1	1	No subvention.
1	22. Niveau d'endettement de l'organisation	<b>S'applique uniquement au niveau 1.</b> Endettement (court, moyen et long terme) nul ou inférieur à 10 % des capitaux propres : 1 / de 11 % à 20 % : 0,75 / de 21 % à 30 % : 0,5 / de 31 % à 40 % : 0,25 / supérieur à 40 % : 0.	1	1	No long term indebtedness. Liabilities are composed by shareholder's equity, trade creditors & members bonuses payables.
1	19. Capacité d'auto financement du niveau 1 pour une commande d'un container.	<b>S'applique uniquement au niveau 1, sauf si la capacité d'auto financement du niveau 1 est insuffisante du fait du manque d'autofinancement du niveau 2</b> (note filière = 0 dans ce cas). Capacité à financer toute commande d'un container : 1 / Besoin d'avance de - de 25 % du montant total d'une commande d'un container : 0,75 / - de 50 % : 0,5 / - de 75 % : 0,25 / + de 75 % : 0	1	1	Positive Cashflow + cash and Cash equivalents at 249Krand (debit)

1	1	24. Capacité de préfinancement du niveau 1 aux producteurs membres.	S'applique uniquement au niveau 1, sauf si l'incapacité de préfinancement du niveau 1 est liée au niveau 2, note filière = 0 dans ce cas. Capacité de préfinancement aux petits producteurs (ou de commande pour une plantation) Capacité de préfinancement d'une commande équivalente à plus de 4 mois d'achat aux producteurs de l'année fiscale précédente: 1, d'une commande de 2 à 3 mois : 0,75, d'une commande de 1 mois : 0,5, d'une commande inférieure à 1 mois : 0,25, incapacité : 0.	1	1	Positive Cashflow + cash and Cash equivalents at 249Krand (debit)
1	1	23. Créances clients.	S'applique uniquement au niveau 1, sauf si la mauvaise maîtrise du crédit client du niveau 1 est liée au niveau 2 (crédit client supérieur aux accords avec niveau 2, note filière = 0 dans ce cas). Maîtrise et suivi des créances clients (créances inférieures à 3 mois pour les autres clients que le niveau 2, provisions dans compte créances douteuses pour les créances supérieures à 3 mois) : 1 / Suivi mais pas de maîtrise : 0,5 / Pas de maîtrise ni de suivi : 0	1	1	Very good formalisation of the accounting. Trade debtors = 323KRand = 3 months of turnover. No problem, no aging on the trade debtors.
1	1	25. Niveau, inventaire et suivi des stocks	Critère de progrès pour le niveau 1, critère d'exigence pour le niveau 2. Maîtrise et suivi formalisé (documents de suivi) de l'ensemble des références du catalogue, du niveau de stock et des taux de rupture, suivi constant du stock et du catalogue des références : 1, Existence d'un catalogue produit, suivi mensuel : 0,75 / suivi bi-annuel : 0,5 / suivi annuel : 0,25 / inexistence : 0	1	1	Good inventories management
1	1	20. Propriété de l'actif immobilisé (propriétaire des lieux, des outils de production et de transport)	S'applique uniquement au niveau 1. Détention de 100 % (en % de la valeur ajoutée du produit) des lieux et outils de production : 1 / 75 % : 0,75 / 50 % : 0,5 / 25 % : 0,25 / 0 % : 0	1	1	Fixed assets = Tea court, vehicles, processing equipment, computer & software. 100% owned by Heiveld
1	1	13. Existence d'une stratégie commerciale pour le niveau 1 ?	S'applique uniquement au niveau 1. Stratégie commerciale formalisée (type strategic plan) court, moyen et long terme pour garantir la pérennité des débouchés et optimiser le développement des ventes et de la marge. Critère de progrès pour le niveau 1: Inexistence : 0 / Non formalisé : 0,5 / Formalisé (revue documentaire) : 1.	0,5	0,5	OK with different products (Supergrade, superfine, coarse, wild) but this diversity is not enough highlighted. The cooperative strategy is not proactive enough to propose new products to Alter Eco. Products such as wild roiboos have to be better marketed.
1	1	14. L'organisation de niveau 1 a-t-elle établi un plan de développement pour les années à venir	Plan stratégique de développement formalisé : court, moyen et long terme. La vision long terme de développement est nécessaire. Critère de progrès pour le niveau 1: Inexistence : 0 / Non formalisé : 0,5 / Formalisé (revue documentaire) : 1.	0,75	0,75	Good long term strategy with lot of projects of investment, especially on the tea court. 50% of the net income is reserved to give to the cooperative a real investment capacity.
1	1	45. Fidélité d'acheteurs réguliers	S'applique uniquement au niveau 1. + de 80 % du chiffre d'affaires réalisé avec des clients réguliers (2 ans de relations commerciales) : 1, de 60 % à 79 % : 0,75, de 50 % à 59 % : 0,5, de 25 % à 49 % : 0,25, de 0 % à 24 % : 0	1	1	Yes, Alter Eco, Guepa, FTO, Top Quality, and a new customer with CTM Altermercato in Italy
1	1	57. Diversification des débouchés au niveau de la gamme produits : Locaux et/ou Internationaux, (les lister)	S'applique uniquement au niveau 1. Moins de trois clients, circuit unique : 0 / Plus de 3 clients mais un seul circuit : 0,25 / Plus de 3 clients dans deux circuits au moins (local / export / détail par exemple) : 0,5 / Plus de 5 clients dans trois circuits au moins : 0,75 / Plus de 10 clients dans 3 circuits au moins : 1	0,75	0,75	New customer (CTM) and new references with Alter Eco (Wild Roiboos, flavoured roiboos with lemongrass and Chai)
1	1	58. Diversification métiers (nouveaux produits, nouveaux services complémentaires aux producteurs, ..)	S'applique uniquement au niveau 1. Développement d'une nouvelle activité, nouveau produit, nouveau service, .... Oui : 1 / Non : 0	0,5	0,5	New Alter Eco products but Roiboos could be better marketed with a whole range of herb teas.
1	2	40. Risques de faillite	Risques importants de faillite pour des raisons internes ou externes (risque pays). Lors d'entretiens, aborder la question des problèmes éventuels passés (avec l'administration publique, des mouvements politiques ou syndicaux, internes à l'organisation : départ président, corruption,...) . Risque très élevé : 0 / Elevé : 0,25 / Moyen : 0,5 / Faible : 0,75 / Très faible: 1.	1	2	No bankruptcy risk. No social conflict. Healthy financial situation. Steady customers
1	2	41. Risque de conflit social	Risque de conflit social paralysant pour la filière (considérer le risque le plus élevé des niveaux 1 et 2). Risque très élevé : 0 / Elevé : 0,25 / Moyen : 0,5, Faible : 0,75 / Très faible: 1.	1	2	No bankruptcy risk. No social conflict. Healthy financial situation. Steady customers
1	2	42. Risque de perte de contrôle de l'actionnaire majoritaire ou du comité de direction de la coopérative ou de l'association.	Historique, équilibre des pouvoirs et évaluation des risques.Vérifier documents relatifs à la détention du capital (pacte d'actionnaire,...,statuts de la coopérative, mode de succession au sein de l'association,...) . Risque très élevé : 0 / élevé : 0,25 / moyen : 0,5, faible : 0,75 / très faible: 1.	1	2	low risk
1	2	43. Risque monétaire (protection des fluctuations)	Stabilité de la monnaie et variation du taux de change / Euros (ne pas considérer les trends globaux mais la variation spécifique du taux de change de la monnaie locale vis à vis de l'Euros) : variation de + de 30 % au cours de l'année précédente : 0 / de 29 à 20 % : 0,25 / de 19 % à 10 % : 0,5 / de 9 % à 5 % : 0,75 / - de 4 % : 1.	0,75	1,5	1 Euro = 8 rands in 2004, 1 Euros = 7,45 Rands in 2006, 7% variation
1	26	TOTAL RENTABILITE		19,5	23,25	

## 2 Qualité

Codification	Questions - Français	Notation	Note A	Points	Commentaires	
2	1	5 Existence Juridique	L'existence juridique : existence de statuts enregistrés et l'existence d'une personnalité morale est un critère de progrès pour les groupes de niveau 1 (surtout dans leurs 5 premières années d'existence). Mais ces structures doivent dans ce cas justifier qu'elles sont connues ou reconnues par les autorités locales (entretien avec autorités locales ou justificatif écrit). C'est un critère d'exigence pour le niveau 2. Pas d'existence juridique du niveau 2 (qu'elle que soit la situation du niveau 1) : 0 / Conformité du niveau 2 mais non conformité du niveau 1, sans justificatif : 0,25 / avec justificatif : 0,5 / en cours de mise en conformité (justificatif) : 0,75 / Conformité totale des niveaux 1 et 2 : 1	1	1	By law has been checked. No problem
2	2	6 Existence de livres de comptes	L'existence de livres de comptes : Flux de trésorerie, Comptes d'exploitation, Bilans, journal comptable, journal de caisse est un critère d'exigence même pour le niveau 1 : Sans traces écrites, l'audit ne peut avoir lieu. Aucune trace écrite de comptabilité : 0 / Comptabilité réalisée mais grosses incohérences ou écarts injustifiés : 0,25 / ok mais difficile à auditer et à rapprocher de la réalité de l'exploitation : 0,5 / A améliorer : 0,75 / tenue et maîtrise de l'ensemble des livres de compte nécessaires à l'exploitation : 1. Pour le niveau 2, tout manquement à l'existence de livres de comptes complets (selon lois comptables locales) donne la note de 0 à la filière, sinon, l'influence est neutre sur la note finale.	1	2	Great formalization in terms of financial statements & accounting
2	1	7 Audit certifié des comptes annuels	L'audit certifié (par un commissaire aux comptes, le bureau local d'administration des coopératives..., ou toute autorité légale) des comptes annuels donne des garanties supplémentaires sur la véracité et l'exactitude des comptes tenus par les deux niveaux. Le critère doit être considéré uniquement si la loi locale le requiert. Comptes non certifiés pour les deux niveaux ou le niveau 2 uniquement (quel que soit le niveau 1) : 0 / Comptes certifiés pour les deux niveaux : 1 / Non applicabilité : 1	1	1	Audited by Claassen Stone in Calvinia
2	1	9 Formalisme et procédures de décision	Les décisions relatives à l'organisation du niveau 1 (nominations, révocations, assemblées d'actionnaires, assemblée des membres d'une coopérative, assemblée générale d'une association) doivent respecter un certain formalisme et des procédures établies, suivies et reconnues par tous. Vérification documentaire (PV, minutes...). Aucun formalisme : 0 / Faible : 0,25 / Manquements : 0,5 / A améliorer : 0,75 / Formalisme et procédures développés et respectés : 1. Critère d'exigence pour le niveau 2	1	1	We have checked the minutes of the general assembly. Collective approval of the financial statements. Collective approval of the net income distribution between reserves & bonus.
2	2	38. Y a t'il un contrôle qualité (standards propres à l'organisation) ? A quels niveaux ?	Critère de progrès pour le niveau 1, d'exigence pour le niveau 2. Moyens mis en place pour un contrôle qualité formalisé. Notation graduelle. Formalisé et suivi : 1 / Réalisé mais non formalisé : 0,5 / Lacunes : 0	0,5	1	
2	2	39. Formalisation et intégration globale du contrôle qualité aux standards internationaux : HACCP / Test Physicochimiques / Microbiologiques / Résidus (produits bio / conformité CE (jouets) / Alimentarité (emballages / art	Critère de progrès pour le niveau 1, d'exigence pour le niveau 2. Notation graduelle. Mise en place et respect des procédures de contrôle qualité suivant standards Européens. Tests annuels,...	0,5	1	Not formalized yet at the Fair Packers level. Will be formalized as soon as the packaging unit will be operational
2	1	8. Modèles déposés, respect des AOC (Appellations d'origine contrôlée) ou des IG (Indications géographiques). Dépôt type INPI du nom apposé sur les packs ou droit d'utilisation de termes techniques liés au produit.	La protection des modèles minimise le risque de copie et garantit une meilleure protection de la filière contre un éventuel recours en justice de la part d'un ayant droit. Dans le cas de produits agricoles répondant à une AOC ou IG, vérification de la conformité de l'appellation. Vérification du droit d'utiliser le nom de l'organisation ou tout attribut relatif à l'origine géographique, au type de produit et au nom de l'organisation. Modèles non déposés, non respect des AOC ou IG et risque caractérisé et élevé de contentieux : 0 / Risque non connu mais non analysé : 0,25 / Respect non formalisé : 0,5 / Respect formalisé mais risque persistant : 0,75 / Respect total, risque 0 ou non existant (N/A) : 1 (les modèles sont déposés, le niveau 1 respecte le droit d'utilisation d'un attribut régional ou du produit). Critère d'exigence pour le niveau 2.	0,5	0,5	N/A. Not applicable for Roiboos
2	1	54. Utilité des produits (consommation courante par rapport au marché occidental)	oui : 1, non : 0	1	1	Yes
2	1	52. Inventivité, originalité des produits développés localement	S'applique uniquement au niveau 1. Développement au niveau local de produits originaux. propres : oui : 1 / non : 0	0,5	0,5	Great potential for new products, new herb teas but Heiveld is not proactive enough to propose new references for Alter Eco
2	1	51. Niveau de Technicité des produits	S'applique uniquement au niveau 1. Niveau de technicité requis, maîtrise exclusive du produit ou processus sur le marché local (en Commerce Equitable) : 1, moins de 3 fournisseurs capables : 0,75, moins de 10 : 0,5, moins de 20 : 0,25, plus de 20 : 0	0,5	0,5	

2	1	48. Variété des types de produits, diversification, dynamique de l'offre	<p>S'applique uniquement au niveau 1. Nombre de catégories produits : 1 catégorie : 0 / 2 catégories (dont la plus faible représentant au moins 25 % du CA) : 0.25, 3 (dont les deux plus faibles représentant au moins 35 % du CA) : 0.5, 4 (diversification du CA avec trois catégories les plus faibles représentant au moins 45 % du CA : 0.75), plus de 4 catégories, les 4 plus faibles représentant au moins 55 % du CA : 1</p>	0.5	0.5	<p>Great potential for new products, new herb teas but Heiveld is not poractive enough to propose new references for Alter</p> <p>Eco</p>
---	---	--	--	-----	-----	---

2	1	47. Qualité marketing des emballages : respect des couleurs, collage, qualité du carton, stabilité,...	Appréciation qualitative, historique : Excellent : 1 / Très Bon : 0,75 / Bon : 0,5 / faible : 0,25 / très faible : 0. N/A : 1	1	1	Great packaging made by the women.
2	1	53. Utilisation de matériaux de récupération pour les fournitures	Utilisation prioritaire de matériaux de récupération à qualité, prix et disponibilité égale : oui : 1, non : 0. Fournitures de Commerce Equitable : 1 / Si N/A après recherche justifiée : 1	0,75	0,75	recyclable paper for the tea box
2	2	49. Utilisation de matériaux naturels pour les fournitures.	Privilégier l'utilisation de matériaux naturels à qualité, prix et disponibilité égale(feuille de palme, papier de riz, encres végétales,...) , 100 % de la gamme : 1, 50 % : 0,5 / 0% : 0. Fourniture du Commerce Equitable : 1 / Si N/A, après recherche effectuée et justifiée : 1	0,75	1,5	recyclable paper for the tea box
2	1	50.Renouvellement des références : développement produit.	S'applique uniquement au niveau 1. Renouvellement régulier de la gamme, développement produit, nouveautés régulières. Oui : 1 / Non : 0	0,75	0,75	3 new references will be developed in 2006, lemongrass roiboos, chai roiboos & wild roiboos
2	2	27. Qualités managériales du responsable (manager de la coopérative/association ou président s'il n'y a pas de manager, DG ou président de la plantation).	Critère de progrès pour le niveau 1, critère d'exigence pour le niveau 2 (note filière = 0 si responsable niveau 2 ne maîtrise pas suffisamment). Appréciation qualitative sur les capacités du responsable du niveau à gérer l'organisation et son développement (qualités humaines, engagement pour le Commerce Equitable, capacité à diriger l'équipe déléguée pour le manager, à animer le CA pour le président s'il n'y a pas de manager salarié, DG ou Président pour les plantations ou le niveau 2).	1		Good management knowledge of the permanent staff and great input from Indigo & EMG
2	2	28. Niveau technique du responsable technique (culture, production, conditionnement, export).	Critère de progrès pour le niveau 1, critère d'exigence pour le niveau 2 (note filière = 0 si responsable niveau 2 ne maîtrise pas suffisamment). Appréciation qualitative sur les capacités du responsable à maîtriser les enjeux techniques de la production et de la commercialisation des produits et plus généralement le développement de l'activité. Idem question précédente si c'est la même personne.	1		In terms of production, good empowerment on the tea court by the producer. Great knowledge of the product, how to harvest, to prune, etc... Good management skills for export management & accounting.
2	2	29. Niveau commercial du responsable	Critère de progrès pour le niveau 1, critère d'exigence pour le niveau 2 (note filière = 0 si responsable niveau 2 ne maîtrise pas suffisamment). Appréciation qualitative sur les capacités commerciales et marketing du responsable. Identique aux questions 27 et 28 si le responsable est le même.	0,5	1	Most of the commercial strategy is lead by EMG. Staff will have to be more involved in the commercial strategy
2	1	30. L'ensemble des salariés (éventuels) du niveau 1 font-ils preuve d'initiative dans leur travail ?	S'applique uniquement aux salariés éventuels du niveau 1 (salariés de coopératives/associations ou travailleurs de plantations). Notation graduelle sur l'encouragement des membres à prendre des initiatives dans le cadre de leurs fonctions. Démontré un type de management participatif et dynamique. Management participatif formalisé (documenté et suivi) : 1 / Participatif non formalisé : 0,5 / non participatif : 0. Non applicable : 1	1	1	Yes.
2	26	<b>TOTAL QUALITE</b>		<b>14,75</b>	<b>20</b>	

### 3 Prix

Codification	Questions - Français	Notation	Note A	Points	Commentaires
3	2	12. Fixation des prix. Les membres de la filière (en particulier ceux du niveau 1) ont ils une idée du coût de revient réel du produit et de leur marge	0,75	1,5	Members are quite aware of their cost of production and what should be the minimum price. Good understanding of the price structure
3	2	10. Tenue d'un système de contrôle de gestion : comptabilité analytique	1	2	Financial statements reflect a good formalisation of an analytical accounting
3	1	11. Existence de comptes d'exploitation par produit / circuit	1	1	By product (Superfine, supergrade,...) & by customers
3	1	44. Coûts fixes/coûts variables	1	1	only 250Krand of fixed costs = 19% of the turnover.
3	1	36. Stabilité du prix d'achat des fournitures (hors produits Commerce Equitable)	1	1	N/A
2	1	46. Rapport qualité prix des fournitures, outils et services de transformation et de conditionnement.	1	1	N/A
3	2	55. Rapport qualité/prix par rapport aux autres acteurs locaux de Commerce Equitable	0,25	0,5	That is themain problem for small producer roiboos cooperative. The suffer the unfair competition of certified plantation. Since there is no minimum price in the tea standard, plantations are able to sell the same product as Heiveld with a much lower price
3	2	56. Niveau de prix et compétitivité par rapport au marché mondial du Commerce Equitable	0,25	0,5	That is themain problem for small producer roiboos cooperative. The suffer the unfair competition of certified plantation. Since there is no minimum price in the tea standard, plantations are able to sell the same product as Heiveld with a much lower price
3	12	TOTAL PRIX	6,25	8,5	

#### 4 Logistique

Codification	Questions - Français	Notation	Note A	Points	Commentaires
4	2	33. Risque pays	Risque pays, externe à l'entreprise, exemple : risque de blocage total du pays et de perte totale de la commerce en cas de conflit (historique et évaluation du risque pays). Risque élevé : 0 / moyen : 0,25 / faible : 0,5 / très faible : 0,75 / inexistant : 1.	1	2 No risk
4	1	1. Accessibilité : état des routes, délais / saisons	Les centres de production des filières sont souvent dans des régions difficiles d'accès (relief, climat, équipements défectueux, conflits). Le risque de difficultés logistiques ou de retard dans les commandes doit être pris en compte. 0 : risque fort sur période longue (+1 mois) / 0,25 : risque fort sur période < 1 mois ou risque faible sur période > 1 mois / 0,5 : risque moyen sur période < 1 mois, 0,75 : risque faible / 1 : aucun risque.	0,75	0,75 good accessibility. Dust roads but dry weather
4	2	2. Communication : téléphone, fax, internet	La capacité à communiquer avec l'étranger est un critères d'exigence pour la filière. Dans le cas d'incapacité, on encouragera la communication via le niveau 2 ou un autre niveau 1 audité FTA200 dans le pays et ayant une note supérieure à 150. Incapacité : 0 / Difficultés : 0,25 / Bonne capacité : 0,5 / Très bonnes : 0,75 / Sans problème : 1	1	2 great accessibility. Phone, fax, mail...
4	2	3. Possibilité de paiement international	La capacité à recevoir un mandat international est un critère d'exigence. Dans l'incapacité, on incitera le niveau 1 soit à ouvrir un compte, soit à traiter via un niveau 2 un autre centre de niveau 1 audité FTA200 et ayant une note supérieure à 150. Incapacité : 0, Facilité de paiement international : 1	1	2 OK no problem
4	2	31. Maîtrise des relations de sous traitance pour les fournitures (hors produits de Commerce Equitable)	Critère de progrès pour le niveau 1, d'exigence pour le niveau 2. Notation graduelle. Maîtrise de la qualité, des délais et des prix pratiqués par la sous-traitance (le cas échéant). Connaissance des modes de production et de commercialisation de la sous-traitance. Niveau de risque économique dans la relation avec les sous-traitants. Maîtrise formalisée (contrat, revue documentaire) : 1, Maîtrise non formalisée : 0,5 / non maîtrise : 0. (Non applicable = 1 si pas de sous-traitance)	1	2 N/A
4	1	35. Stabilité des délais de livraisons des fournitures (hors produits Commerce Equitable)	Risques externes. Rythme d'approvisionnement régulier et sans rupture. Indice de Pénurie de Capacité du PNUD.	1	1 No problem. No risk with the stock available.
4	1	32. Rythme de production régulier / regularisable	S'applique uniquement au niveau 1, sauf si interférences proviennent du niveau 2 (note filière = 0 dans ce cas). Notation graduelle. Capacité à assurer un rythme de production régulier et de qualité constante pour un niveau de commande régulier et exigeant. (maîtrise de la combinaison des contraintes humaines, techniques et logistiques de production et de commercialisation). Maîtrise et formalisation (contrat d'achat et planing des commandes, revue documentaire) : 1 / Maîtrise non formalisée : 0,5 / non maîtrise : 0.	0,75	0,75 With Fair Packers, Heiveld will get the whole control on the supply chain. There should be a great flexibility and reactivity.
4	2	37. Réactivité entre la commande et la fin de la production, respect des délais ?	S'applique uniquement au niveau 1, sauf si interférences proviennent du niveau 2 (note filière = 0 dans ce cas). Respect des délais de livraison : moyenne sur les 10 derniers retards de livraisons de commandes : moyenne inférieure à 2 jours : 1, de 3 à 5 jours : 0,75, de 5 à 8 jours : 0,5, de 6 à 10 jours : 0,25, plus de 10 jours : 0. N/A : 1 (si aucune livraison réalisée pour Alter Eco)	0,75	1,5 OK no problem
4	1	34. Capacité à augmenter le rythme ou les capacités de production	S'applique uniquement au niveau 1, sauf si interférences proviennent du niveau 2 (note filière = 0 dans ce cas). En cas de grosses commandes, réactivité et maîtrise de la production (délais, coûts, qualité) (historique et évaluation). Capacité à doubler le niveau des livraisons : 1 / + 75 % : 0,75 / + 50 % : 0,5 / + 25 % : 0,25 / Incapacité : 0	0,5	0,5 Cannot answer before having worked with Fair Packers
4	2	59. Capacité de formation de nouveaux salariés	S'applique uniquement au niveau 1. Capacité à former plus de 70 % de personnel ou producteurs supplémentaires sur une année : 1 / plus de 50 % : 0,75 / plus de 30 % : 0,5 / plus de 10 % : 0,25 / moins de 10 % : 0	0,75	1,5 Heiveld members are involved in Fair Packers management.
4	16	TOTAL LOGISTIQUE		8,5	14

1	26	TOTAL RENTABILITE		19,5	23,25
2	26	TOTAL QUALITE		14,75	20
3	12	TOTAL PRIX		6,25	8,5
4	16	TOTAL LOGISTIQUE		8,5	14
<b>I)</b>	<b>80</b>	<b>TOTAL PARTIE ECONOMIQUE</b>		<b>49</b>	<b>65,75</b>
		RENTABILITE / 10			8,94
		QUALITE / 10			7,69
		PRIX / 10			7,08
		LOGISTIQUE / 10			8,75
		<b>PARTIE ECONOMIQUE / 10</b>			<b>8,22</b>

Filière :	Heiveld/Gold Scarab/Fair Packers
Date :	mars-08

## II) PARTIE SOCIALE

1		Social		Check 1		
Codification	Questions - Français	Notation	Note C 1	Points	Commentaires	
1	1	67. L'ensemble des lois sociales sont-elles disponibles sur le lieu de production. Le management en a-t-il connaissance ? Pour les niveaux 1 et 2 (rapport aux salariés éventuels)	Notation graduelle. Procédure de contrôle, et contrôles régulier, mise en conformité avec la législation locale	0,5	0,5	N/A. Has to be checked at Fair packers level when the packaging unit will work
1	1	69. Y a-t-il une personne dédiée à la mise en place et au respect de ce lois (suivi formalisé,..) . Pour les niveaux 1 et 2, rapport aux salariés éventuels.	Notation graduelle. Procédure de contrôle, et contrôles régulier, mise en conformité avec la législation locale	0,5	0,5	N/A. Has to be checked at Fair packers level when the packaging unit will work
1	2	65. Les normes internationales du BIT ou lois sociales locales si elles sont plus contraignantes sont-elles connues et respectées (nombre d'heures de travail par jour, respect des pauses, repos hebdomadaire, paiement des heures supplémentaires,..)	Pour les salariés des niveaux 1 et 2. Respect des normes du BIT ou de droit local si elles sont plus contraignantes. Oui : 1 / Non : 0	1	2	As far as Heiveld is concerned, workers on the tea court or for harvesting are paid 65 Rands against a minimum wage of 33 Rands per day
1	1	60. Statut formel des membres et salariés des organisations (niveaux 1 et 2). Existence d'un registre du personnel (avec dossiers personnels : copie piece d'identité, lettre de candidature, fiche de suivi,..)	Salariés sous contrat, registre des membres de la coopérative / de l'association. oui : 1, non : 0	1	1	Yes, formalized
1	1	61. Existence de fiches de paye réglementaires (loi locale / rapprochement avec les comptes de l'entreprise)	oui : 1, non : 0	1	1	Yes, formalized
1	2	75. Niveau de salaire supérieur ou égal au minimum local pour les employés et les producteurs. (étude des revenus des producteurs par journée travaillée par rapport au minimum légal).	Pour les salariés (hors apprentis et stagiaires) des niveaux 1 et 2. Oui : 1 / Non : 0 . Etudier en particulier le niveau de salaire des employés et membres payés à la tâche.	1	2	As far as Heiveld is concerned, workers on the tea court or for harvesting are paid 65 Rands against a minimum wage of 33 Rands per day. Women in charge tea box get a daily income of 70 rands
1	1	84. Accès à sécurité sociale (+ éventuellement mutuelle) pour les salariés de niveau 1 et 2. (publique ou privée via cotisations)	oui : 1, non :0	0,5	0,5	Ok for the South African social security, but not enough
1	1	85. Cotisation a un regime de retraite et de prévoyance pour les salariés des niveau 1 et 2.	oui : 1, non :0	0	0	No
1	2	73. Niveaux 1 et 2 : age minimum des travailleurs respecté (supérieur à 15 ans)	S'applique au niveau 2 : Aucun travailleur âgé de moins de 15 ans. De 15 à 18 ans : statut (stagiaire, apprenti) et tâches non difficiles, horraires aménagés. Oui : 1 / Non : 0	1	2	No child labour
1	2	62. Non discrimination dans le recrutement et dans les salaires pour les salariés et les membres des organisations.	Discrimination (historique et évaluation, représentativité des membres par rapport à composition locale : caste, religion, race, genre, orientation politique,..) Oui : 0 / Non : 1	1	2	No discrimination case noted
1	2	83. Liberté syndicale pour les salariés de niveau 1 et 2.	oui : 1, non :0	1	2	Ok

1	2	63. Conditions de travail décentes pour les niveaux 1 et 2 pour les membres et les salariés (éclairage, température, bruit, qualité de l'air, espace de travail,...) Toilettes en nombre suffisant, eau potable disponible gratuitement. Matériel gratuit de protection (bouchons d'oreille, lunettes et chaussures de sécurité si applicable)	Notation graduelle (entretiens et revue documentaire).	0,75	1,5	Very good working conditions for the permanent staff in Heiveld. Ok for the workers in the Tea court. Has to be checked for Fair Packers
1	2	71. Y a-t-il un plan de prévention pour le feu ? (Personne dédiée, alertes incendie réalisées chaque année, formation des salariés et des membres, formalisation des procédures). Extincteurs révisés et en nombre suffisant, issues de secours accessibles.	Respect des normes du BIT ou de droit local si elles sont plus contraignantes. (2 * 15 minutes mini ou pause déjeuner 30 min minimum).	0,5	1	N/A. Has to be checked at Fair packers level when the packaging unit will work
1	2	66. Existe t'il des règles de sécurité liées à la production. Sont-elles formalisées, affichées ? (type Work Place Risk Analysis, avec formation et instructions d'utilisation des machines et panneaux préventifs des risques de blessure sur chaque machine, first aid kit accessible, ).	Pour les salariés des niveaux 1 et 2. Connaissance des règles, formalisation, formation et mise en pratique (affichage, équipement, formation). Notation graduelle (cf notice).	0,5	1	No HACCP at the Tea court Level. Good understanding of the different risks. Will have to be formalized at Fair Packers level
1	2	68. Existe t-il des règles d'hygiène sur le lieu de production ? Affichées, formalisées, avec formation des membres et salariés. Zone blanche avec Sas d'entrée (avec distribution de masques, bottes, blouse, lavage des mains,...) pour lieux de transformation et conditionnement,...	Notation graduelle. Connaissance des règles, formalisation, formation et mise en pratique (affichage, équipement, formation)	0,5	1	Not formalized at the Tea court Level. Will have to be formalized at Fair Packers level
1	1	70. Les salariés et membres sont-ils tous formés aux règles sociales, d'hygiène, de sécurité et de prévention du feu ? Respectent-ils tous ces règles ?	Appréciation qualitative. sur les pratiques des salariés des niveaux 1 et 2.	0,5	0,5	
1	1	100. Contrôle du réseau de sous-traitance au niveau du respect de ces règles ou encouragement des fournisseurs à faire de même (formalisation, formation, affichage,...) ?	Connaissance et contrôle régulier des sous-traitants (visites de sites, revues documentaires). Oui pour tous les sous-traitants : 1 / Pour plus de 75 % des achats : 0,75 / Pour plus de 50 % : 0,5 / plus de 25 % : 0,25 / moins de 25 % : 0	0,5	0,5	N/A
1	26	<b>TOTAL SOCIAL</b>		<b>11,75</b>	<b>19</b>	

## 2 Bénéficiaires

Codification	Questions - Français	Notation	Note C 1	Points	
2	109. Niveau des besoins de la région de l'organisation de niveau 1: critères de l'IDH (Equipement de la région (eau, électricité, infrastructures), sanitation, education, droits) : 0,5 (note IDH inversée)	Indice régional IDH du PNUD inversé ou classement économique de la région par rapport au pays.	1	1	HDI is not a good criteria for South Africa. The country experiments a great difference between the different social groups. Great emergency for the small producers of Bokkeveld plateau.
2	101. Représentativité dans l'organisation de niveau 1 des membres les plus défavorisés de la région ou du village ?	L'organisation de niveau 1 est composée à 100 % des plus défavorisés : 1 , à 75 % : 0,75 / 50 % : 0,5 / 0,25 % : 0,25 / moins de 25 % : 0	1	2	1,5 hectare average.

2	2	105. Quel est le degré d'urgence des bénéficiaires du niveau 1 ?	En terme de santé (taux de mortalité infantile, espérance de vie), éducation (alphabétisation), sanitation, accès à l'eau, sécurité des membres du niveau 1, liberté de pensée... Indicateurs très bas et peu d'aide (Etat ou ONG) : 1, Indicateurs bons et aide : 0 (rapport au niveau d'isolement et d'aide par d'autres structures ou non).	0,75	1,5	Quite good level of education but very low level of development. Producers involved in Heiveld perfectly fit with our wish to work with the most disadvantaged
2	1	72. Isolement : accès à l'électricité, au téléphone, routes praticables toute l'année,...pour la population cible de la région.	Région électrifiée et systèmes de communication et transport public praticables toute l'année. Non pour tous : 1 / Non pour 75 % de la population : 0,75 / Non pour 50 % de la population : 0,5 / Oui pour 75 % de la population : 0,25 / Oui pour tous : 0	0,5	0,5	Roads OK. No systematical access to electricity
2	1	102. Les habitants de la région ont-ils tous facilement accès à l'eau (usage domestique) ? (avant intervention du CE)	Point d'eau potable (qualité et quantité suffisante) accessible à - de 15 minutes de marche. Non pour tous : 1 / Non pour 75 % de la population : 0,75 / Oui pour 50 % de la population : 0,5 / Oui pour 75 % de la population : 0,25 / Oui pour tous : 0.	0,5	0,5	OK
2	2	74. Recours fréquent à la main d'œuvre d'enfants (- de 15 ans) dans le secteur ou la région d'origine des produits (avant intervention CE).	Recours généralisé à la main d'œuvre d'enfants y compris pendant périodes scolaires : 1 / Assez fréquent : 0,75 / Peu fréquent : 0,5 / Très rare : 0,25 / Jamais ou uniquement en dehors des périodes scolaires : 0	0	0	No child labour
2	1	103. Les enfants dans la région ont-ils tous facilement accès à l'école ?	Accès à une école primaire et secondaire (jusqu'à l'âge obligatoire de scolarisation du pays) gratuite ou pour un montant modique qui peut être pris en charge par les membres, dans un rayon de - de 30 minutes de marche ou transport scolaire pris en charge. Non pour tous : 1 / Non pour 75 % des enfants : 0,75 / Non pour 50 % des enfants : 0,5 / Oui pour 75 % des enfants : 0,25 / Oui pour tous : 0	0,5	0,5	Generally speaking, access to education is quite ok but schools remain far away from most of producer households.
2	1	104. La population de la région ont-ils accès aux soins ? (avant intervention du CE)	Centre de premiers secours dans un rayon de - de 30 min de marche, hôpital à - de 1 h de route, avec soins gratuits ou pour somme modique pouvant être prise en charge par la population. Non pour tous ou très cher : 1 / Oui pour 50 % de la populations : 0,5 / Oui pour tous, très satisfaisant : 0 (exemple : système de santé bien pris en charge par autorités locales).	0,75	0,75	Very isolated area.

2	2	77. Y a-t-il un besoin important au niveau de l'émancipation des femmes ? (Discrimination : Indice sexospécifique de Développement Humain).	Très forte discrimination généralisée vis-à-vis des femmes dans la région : 1 / Moyenne : 0,5 / Pas de discrimination ou très faible : 0. Prendre indice sexospécifique de développement humain (source : PNUD) si disponible. (Exemple : pas de différence dans le recrutement et la rémunération H/F : 0)	0,5	1	No discrimination. Through the tea box project, women are very much involved in the project
2	1	86. La population de la région a-t-elle accès à la sécurité sociale (+ éventuellement mutuelle) ?	Non pour tous : 1 / Oui pour tous : 0 (exemple : sécurité sociale bien mise en place et prise en charge par autorités locales + possibilité d'assurance ou mutuelle complémentaire : 0)	0,5	0,5	ok for national social security but not enough
2	1	87. La population de la région a-t-elle accès à un régime de retraite et de Prévoyance ?	Non pour tous : 1 / Oui pour tous : 0 (exemple : système de retraite et prévoyance bien mise en place et prise en charge par autorités locales + possibilité d'assurance complémentaire : 0)	1	1	No
2	1	79. Niveau de rémunération total mensuel des producteurs de la région (rémunération liée à son activité dans l'organisation + éventuellement une deuxième activité) , avant intervention CE.	Globalement en dessous du salaire minimum local (ou - de 2 USD / jour) . Pour tous : 1 / Pour 75 % : 0,75 / Pour 50 % : 0,5 / Pour 0,25 % : 0,25 / Tous au dessus du salaire minimum local : 0 (hors inactifs, personnes en formation, contrats d'apprentissage,... et chômeurs)	0,75	0,75	All producers are around the minimum wages
2	2	80. Taille moyenne de surface cultivée pour le produit de la filière concerné pour les producteurs cibles de la région.	< à 0,25 hectare : 1 / < à 0,5 hectare : 0,75 / < 0,75 hectare : 0,5 / < à 1 ha : 0,25 / > à 1 hectare : 0 / Plantations : 0	0,5	1	1 Hectare
2	18	<b>TOTAL BENEFICIAIRES</b>		<b>8,25</b>	<b>11</b>	

### 3 Développement

Codification	Questions - Français	Notation	Note C 1	Points		
3	2	95. Préfinancement systématique des commandes aux producteurs de niveau 1 (cas des coopératives et association de producteurs)	Capacité de préfinancement du niveau 1 suffisante pour les producteurs (par rapport à évaluation totale des besoins de pré-financement avant récolte, voire dès la plantation pour les produits de culture). Capacité suffisante : 1 / insuffisante (50 % des besoins couverts) : 0,5 / Très insuffisante (- de 50 % couverts) : 0	1	2	Good cash flow situation. Heiveld is able to prefinance most of the producers
3	2	96. Fixation du prix en accord avec les producteurs (cas des coopératives ou association de producteurs). Fixation du niveau de rémunération en accord avec les salariés (cas des plantations certifiées).	Applicable uniquement au niveau 1. Les producteurs ont-ils connaissance de la structure de coûts des produits, en particulier des coûts de production (semences, culture, récolte,...) Présentation aux producteurs membres du niveau 1 d'un compte d'exploitation simplifié et discussion pour le prix à partir de ce compte d'exploitation. Oui : 1 / Non : 0	1	2	22 Rands FG, 49 Rands FOB for Supergrade & 62 Rands for superfine.
3	1	78. Niveau de rémunération total mensuel du membre de niveau 1 (rémunération liée à son activité dans l'organisation + éventuellement une deuxième activité)	Pour les bénéficiaires du niveau 1. Au moins 100 % de plus que le minimum social local (ou salaire minimum pratiqué pour le secteur concerné) : 1, 50 % de plus : 0,75, 25 % de plus : 0,5, 10 % de plus : 0,25, égal : 0	0,75	0,75	38 Rands per day, average for a producer. 33R for minimum income
3	2	97. Relations contractuelles durables entre niveau 1 et 2. Si pas de niveau 2, entre niveau 1 et acheteurs FT. (contrats formalisés)	Relations contractuelles formalisées et respectées entre niveau 1 et 2. Oui : 1 / Non : 0. Pas de niveau 2 : 1.	1	2	MCC + involvement in Fair Packers
3	1	92. Propriété sociale, coopérative ou communautaire du niveau 1	oui : 1, non : 0 (Plantations non détenues majoritairement par les producteurs : 0)	1	1	Yes, cooperative

3	1	94. Y a t-il un objectif social et/ou d'aide au développement dans l'objet des organisations de niveau 1 et 2 ? (statuts...)	oui : 1, non : 0	1	1	Yes
3	1	119. Ce projet a-t-il été mis en place en même temps que l'activité de production, fait-il partie intégrante de l'objet de l'organisation de niveau 1 ?	oui : 1, non : 0	1	1	Yes
3	1	120. Ce projet (niveau 1) a t il été le fruit d'une initiative locale ?	oui : 1, non : 0 (mixte : 0.5)	1	1	Yes
3	1	106. Cette aide de niveau 1 répond-elle aux besoins des plus défavorisés ?	Appréciation qualitative du niveau et du type d'aide apporté aux plus défavorisés .	0,75	0,75	Great emergency for producer. Very small producers
3	1	118. Quelle est la part des fonds disponibles du niveau 1 alloués à l'amélioration du niveau de vie (primes uniquement) des bénéficiaires ?	Coopérative, association de producteurs ou entreprise détenue à 100 % par les producteurs : 1 ; Plantations : + de 50 % des bénéfices net avant impôt : 1, 49 % à 40 % : 0,75, 39 % à 30 % : 0,5, 29 % à 20 % : 0,25, Moins de 20% : 0	1	1	50% of the net income distributed to members
3	1	113. % de la valeur ajoutée du produit apportée par les producteurs (en % du prix final du produit) (source : FTVR)	Revenus du producteur égal à au moins 20 % du prix final du produit : 1 / de 15 à 19 % : 0,75 / de 12 à 15 % : 0,5 / de 10 à 11 % : 0,25 / moins de 10 % : 0	0,75	0,75	17,83% cf FTVR
3	1	89. % de la valeur ajoutée du produit (en % du prix final consommateur) apportée par le niveau 1. (source : FTVR)	Revenus du niveau 1 égal à au moins 30 % du prix final du produit : 1 / de 25 à 29 % : 0,75 / de 20 à 24 % : 0,5 / de 15 à 19 % : 0,25 / moins de 15 % : 1	1	1	46% with Fair Packers
3	1	107. Prix équitable / prix conventionnel pour le producteur (en %). (source : FTVR)	+ de 100 % au dessus du prix conventionnel : 1 / + de 75 % : 0,75 / + de 50 % : 0,5 / + de 25 % : 0,25 / - de 25 % : 0	1	1	81% cf FTVR
3	1	108. Prix équitable / prix conventionnel pour le niveau 1 (en %) . (source : FTVR)	+ de 100 % au dessus du prix conventionnel : 1 / + de 75 % : 0,75 / + de 50 % : 0,5 / + de 25 % : 0,25 / - de 25 % : 0	1	1	130% cf FTVR
3	1	116. Réalisations des niveaux 1 et 2	réalisations sociales, collectives ou environnementales significatives (construction d'usine, d'école, de puits, routes, certification bio,...)	0,75	0,75	tea court, school support, replantation plan in 2003
3	1	81. Nombre de personnes bénéficiant de l'activité de niveau 1 (producteurs ou salariés de plantations certifiées).	Plus de 1000 producteurs : 1, de 500 à 1000 producteurs : 0,75, de 250 à 500 : 0,5, de 100 à 250 : 0,25, moins de 100 : 0	0	0	43 members
3	1	117. Améliorations déjà visibles du niveau de vie des bénéficiaires du niveau 1 ?	Augmentation significative de leurs revenus, amélioration de l'habitat, meilleur accès à l'école, à l'eau,... oui : 1 / en cours : 0,5 / non : 0	0,75	0,75	
3	1	88. Services complémentaires offerts aux producteurs et/ou salariés du niveau 1 : crèche, cantine, soins, micro-crédit,...	oui : 1, non : 0	0,25	0,25	Quite few for the moment, the priority is for production capacity
3	1	110. L'organisation de niveau 1 coopère t'elle avec une autre structure pour la mise en place ou le suivi du projet de développement (Etat, associations, ONG, membre du commerce équitable, entreprise nationale ou internationale) : 0.5	Pour les coopératives et associations de producteurs, le suivi est-il assurée par un comité indépendant ou une association indépendante . oui : 1, non : 0	1	1	Very good cooperation with EMG & Indigo
3	1	90. La coopérative ou le capital de la plantation est-il ouvert à de nouveaux producteurs ou salariés ?	oui : 1, non : 0	0,75	0,75	26 members in 2004, 43 in 2006
3	1	82. Augmentation du nombre de bénéficiaires avec l'augmentation des ventes. (- sorties volontaires) Analyser le Turn over de l'organisation de niveau 1 éventuellement.	Augmentation du nombre de membres (solde entrées - sorties) au moins égal à l'augmentation de l'activité (sauf si l'activité est en démarrage). Oui : 1, Non : 0	0,75	0,75	26 members in 2004, 43 in 2006
3	1	115. Capacité à répondre aux enjeux du développement durable de la région à grande échelle : critères sociaux?	Appréciation qualitative sur l'adéquation du projet choisi aux enjeux majeurs de développement de la région et sa capacité à terme à répondre de manière significative (qualitativement et quantitativement) aux problèmes des populations.	0,75	0,75	Project corresponds to the local emergency and is involved in the biodiversity issues of the Bokkeveld plateau. Great management of the wild rибоos for example
3	1	114. Qualités sociales et humaines des gérants du projet social du niveau 1 (ou gérant si c'est le cas) et qualité du suivi des projets.	Appréciation qualitative (présence sur le terrain, bonne connaissance des communautés et de leurs besoins, bonne maîtrise des enjeux).	1	1	GREAT

3	1	91. Les organisations de niveau 1 et 2 ont-elles mis en place un programme d'amélioration constante de leur qualité sociale, ou ont-elles des projets précis dans ce domaine ?	Plan stratégique pluri-annuel, formalisé, connu des membres du board et décidé collectivement. oui : 1 / non formalisé : 0,5 / non : 0	0,5	0,5	Quite few for the moment, the priority is for production capacity
3	1	93. Les fournisseurs de fournitures sont-ils liés au secteur du commerce équitable (CAT, entreprises d'insertion...) ou de l'éthique (certifiés SA8000 par exemple) d'une manière ou d'une autre	oui : 1, non : 0	0	0	No
3	1	99. Les fournisseurs sont-ils encouragés à s'engager dans une démarche éthique ou équitable ?	Oui pour 100% des fournitures achetées : 1 / plus de 75 % : 0,75 / plus de 50 % : 0,5 / plus de 25 % : 0,25. moins de 25 % : 0	0,5	0,5	N/A
3	29	<b>TOTAL DEVELOPPEMENT</b>		<b>20,25</b>	<b>23,25</b>	

#### 4 Pérennité

Codification	Questions - Français	Notation	Note C 1	Points		
4	1	125. Réputation : l'efficacité de l'organisation de niveau 1 est-elle controversée ?	oui : 0, non : 1 (entretiens ONG et organisations locales et internationales)	1	1	No
4	1	122. Pérennité du projet de développement.	Appréciation qualitative : Autofinancement à terme des projets de développement. Projets déjà autofinancés avec 3 ans d'existence : 1 / perennité incertaine, à confirmer à terme : 0,5 / perennité très incertaine : 0	1	1	Self financing
4	1	121. Financement des projets de développement de niveau 1 grâce à l'activité économique.	L'activité commerciale représente 100% des financements du projet social : 1, 75 % : 0,75 / 50 % : 0,5 / 25 % : 0,25 / 0 % : 0	1	1	Tea court, Fair Packers shares, etc...
4	1	111. Intégration des bénéficiaires (et leur famille) du projet social dans l'activité économique du niveau 1	Tous les bénéficiaires sont intégrés ou peuvent être intégrés dans l'activité de niveau 1 (pas de pénalisation si des bénéficiaires ne peuvent pas l'être du fait de leur manque de compétences ou de terrain) : 1 / 75 % : 0,75 / 50 % : 0,5 / 25 % : 0,25 / 0 % : 0	1	1	Heiveld members involved in Fair Packers management
4	1	123. Niveau de formation et qualités techniques des responsables du projet social (travailleurs sociaux)	Appréciation qualitative	1	1	Great especially for the NGO members
4	1	112. Implication des salariés du niveau 1 et du niveau 2 dans le projet social du niveau 1	Motivation personnelle des salariés par rapport à la vocation sociale et environnementale de l'organisation de niveau 1 et 2. Oui : 1 / Non : 0	1	1	
4	1	124. Possibilités de reconversion pour les membres de niveau 1 en cas de faillite de la structure ?	Appréciation qualitative. Etat du marché du travail et compétences des producteurs ou salariés.	0,75	0,75	N/A
4	1	135. Capacité à répondre aux enjeux du développement durable de la région à grande échelle : critères économiques?	Capacité de l'activité de niveau 1 à se développer de manière significative au service des producteurs de la région.	1	1	
4	8	<b>TOTAL PERENNITE</b>		<b>7,75</b>	<b>7,75</b>	

#### 5 Transparence

Codification	Questions - Français	Notation	Note C 1	Points		
5	1	129. Réputation : L'objet social de l'organisation de niveau 1 est-il controversé ?	On juge ici de l'objet même de l'organisation et non de son efficacité. (question 125) oui : 0, non : 1 (entretiens ONG et organisations locales et internationales)	1	1	No
5	2	98. Relation la plus directe possible avec les producteurs (coopératives commerciales ou associations de commercialisation)	Acceptation uniquement des intermédiaires apportant une réelle valeur ajoutée sociale, technique ou environnementale. Filière optimisée : 1. En cours d'optimisation : 0,5 / Non optimisée : 0	1	2	complete direct link with Fair Packers. Fully intergrated supply chain with the tea box, the raw material & the packaging unit
5	1	126. Processus décisionnel démocratique (association, coopérative) ou participatif (entreprise) du niveau 1	oui : 1, non : 0	1	1	Yes, democratical functioning

5	2	131. Existence d'un comité de contrôle interne, audit interne (fiscalizador) indépendant. Contrôle formalisé	oui : 1, non : 0	0	0	No
5	2	128. Transparence dans le processus de succession (association, coopérative) du niveau 1	Procédures de succession et d'élection statutaires, connues de tous, formalisées et respectées oui : 1, non : 0	1	2	Yes, democratical functioning
5	1	76. Transparence des salaires des responsables (applicable uniquement dans les associations, les coopératives et plantations certifiées FLO ou membres FINE) (mise à disposition des fiches de paie, connaissance par les membres des niveaux de salaires du management.	Poser la question devant des membres du niveau 1. oui : 1, non : 0	0,75	0,75	No problem noted
5	2	127. Transparence dans le financement du projet de développement du niveau 1 (utilisation des primes de développement)	Réconciliation du montant total de la prime (versements,...) et rapprochement bancaire. Questions aux membres sur l'utilisation effective de la prime.	1	2	
5	2	130. Mise à disposition des comptes et des documents nécessaires pour l'audit des niveaux 1 et 2.	Mise à disposition des comptes et de tous les documents nécessaires à l'audit (minutes d'assemblée, statuts, enregistrement de l'organisation, test physico-chimiques,...) , attitude d'ouverture et de transparence : 1	1	2	Fully transparent. We have had access to the whole information
5	2	134. Rapprochement bancaire réalisé ou réalisable des niveaux 1 et 2. (mise à disposition des livrets bancaires) .	oui : 1, non : 0 A ne réaliser qu'en cas de doute sur l'incohérence entre les comptes présentés et les mouvements bancaires.	1	2	Feasible
5	2	132. Transparence des relations entre niveau 1 et 2 (contrat, rapports, comptes)	Formalisé et suivi : 1 / manque de formalisme : 0,5 / non-formalisé : 0	1	2	Full transparence
5	1	64. Gestion des conflits entre membres, salariés et responsables	Appréciation qualitative, historique. Niveau de conflit élevé (sans organe de résolution des conflits, pouvant ainsi amener à une situation de blocage) ou potentiellement élevé : 0, faible : 1. Application aux deux niveaux (considérer le risque le plus élevé des deux niveaux)	1	1	No risk of social conflict
5	1	133. Transparence dans l'achat des fournitures (factures ou déclaratif vérifié)	oui : 1, non : 0	1	1	
5	19	<b>TOTAL TRANSPARENCE</b>		<b>10,75</b>	<b>16,75</b>	
1	26	<b>TOTAL SOCIAL</b>		<b>11,75</b>	<b>19</b>	
2	18	<b>TOTAL BENEFICIAIRES</b>		<b>8,25</b>	<b>11</b>	
3	29	<b>TOTAL DEVELOPPEMENT</b>		<b>20,25</b>	<b>23,25</b>	
4	8	<b>TOTAL PERENNITE</b>		<b>7,75</b>	<b>7,75</b>	
5	19	<b>TOTAL TRANSPARENCE</b>		<b>10,75</b>	<b>16,75</b>	
<b>II)</b>	<b>100</b>	<b>TOTAL PARTIE SOCIALE</b>		<b>58,75</b>	<b>77,8</b>	

SOCIAL / 10		7,31
BENEFICIAIRES / 10		6,11
DEVELOPPEMENT/ 10		8,02
PERENNITE / 10		9,69
TRANSPARENCE / 10		8,82
<b>PARTIE SOCIALE / 10</b>		<b>7,78</b>

**ALTER ECO / FTA200**

CONFIDENTIEL

Intrants : 1  
 Production : 2  
 Dechets : 3

critère de progrès : 1

critère d'exigence : 2

3 : environnemental

Audit 1

Check 1

codification			Questions - English				Note	Points	Comment	Note
3	1	1	136. le centre de production connaît la réglementation locale et internationale et les intègre dans son organisation (1)	le producteur connaît la réglementation locale et l'intègre dans son organisation (0.75)	le producteur connaît la réglementation locale et internationale mais ne les intègre pas (0.5)	le producteur connaît la réglementation locale mais ne l'intègre pas (0.25)	le producteur ne connaît pas les réglementations environnementales (0)	1	Organic certified by Ecocert. Environmental management is completely intergrated in the cooperative strategy	
3	1	1	137. le producteur connaît les impacts potentiels de ses activités sur l'environnement et les intègre tous dans son organisation (1)	le producteur connaît les impacts potentiels de ses activités sur l'environnement et intègre les prioritaires (0.75)	le producteur connaît les impacts potentiels de ses activités sur l'environnement mais ne les intègre pas (0.5)	le producteur ne connaît pas les impacts potentiels de ses activités sur l'environnement mais souhaite mettre en place une démarche pour les connaître (0.25)	le producteur ne connaît pas les impacts potentiels de ses activités sur l'environnement (0)	1	Great knowledge & understanding of the environmental issues	
3	2	1	138. l'organisation suit un programme d'amélioration (objectifs, projets précis) en environnement (1)		l'organisation n'a pas encore établi de programme d'amélioration (objectifs, projets précis) mais celui-ci est en projet (0.5)		l'organisation n'a pas de programme d'amélioration (objectifs, projets précis) en environnement (0)	1	Yes, this program is led by Indigo & helps to preserve the biodiversity of the area. Great management of the wild roiboos culture to preserve this specie	
3	2	1	139. l'organisation suit un programme d'amélioration de ses activités et produits vis à vis de l'environnement (1)		l'organisation n'a de programme d'amélioration de ses activités et produits vis à vis de l'environnement (0.5)		l'organisation n'a pas de programme d'amélioration (objectifs, projets précis) en environnement (0)	1	Yes, this program is led by Indigo & helps to preserve the biodiversity of the area. Great management of the wild roiboos culture to preserve this specie	
3	2	1	140. l'organisation a un programme de sensibilisation des populations en externe (école, femmes,...) à la protection de l'environnement (1)	l'organisation sensibilise ses membres à la protection de l'environnement (0.75)	l'organisation supporte humainement des programmes de sensibilisation à l'environnement organisé par d'autres organisations (0.5)	l'organisation supporte financièrement des programmes de sensibilisation à l'environnement organisé par d'autres organisations (0.25)	l'organisation ne sensibilise pas ses membres ou la communauté à la protection de l'environnement (0)	0.75	Heiveld participate to a lot of events to communicate on the environmental impact of its action	0.75
3	1	2	141. l'impact sur l'environnement lié à l'utilisation des matières premières est connu et pris en compte dans l'organisation (2)		l'impact sur l'environnement lié à l'utilisation des Mières est connu mais pas pris en compte (1)		l'impact sur l'environnement lié à l'utilisation des Mières n'est pas connu ni pris en compte (0)	1		2
3	1	1	142. l'organisation optimise l'utilisation des ressources locales (n'épuise pas une ressource, utilise des matériaux divers,...) (1)		l'organisation n'a pas encore de programme pour optimiser l'utilisation des ressources locales mais y est sensible et prévoit de mettre en place un programme d'action (0.5)		l'organisation n'a pas de programme particulier pour optimiser l'utilisation des ressources locales (0)	1	Yes, example of the wild roiboos	

3	2	2	143. les activités (fonctionnement normal ou dégradé) du producteur n'ont pas d'impact potentiel sur les sols (pas de rejet dans le sol, pas de stockage de produits liquides dangereux sans rétention,...) (2)	le producteur agit pour diminuer les impacts des activités historiques et de ses activités sur les sols (1.5)	le producteur agit pour diminuer les impacts potentiels de ses activités sur les sols (1)	le producteur a connaissance d'impacts potentiels de ses activités sur les sols mais n'agit pas encore (0.5)	le producteur n'a pas d'action pour maîtriser les impacts potentiels de ses activités sur les sols (0)	1	2	No
3	2	2	144. les activités du producteur n'induisent pas de rejet dans l'air (pas de chaudières, pas d'émissions de vapeurs dangereuses ou ayant une odeur désagréable...) (2)	le producteur agit pour diminuer les impacts potentiels de ses activités sur l'air à l'extérieur des bâtiments (1.5)	le producteur prévoit et/ou agit pour diminuer les impacts potentiels de ses activités sur l'air à l'intérieur des bâtiments (1)	le producteur n'a pas d'action pour diminuer les impacts potentiels de ses activités sur les sols (0.5)	le producteur ne connaît pas et n'a pas d'action pour maîtriser les impacts potentiels de ses activités sur les sols (0)	1	2	No
		1	145. les activités du centre de production n'induisent pas de bruit significatif autour du site (1)		le producteur prévoit et/ou agit pour diminuer le bruit lié à l'exercice des activités sur le site (0.5)		le producteur ne connaît pas et n'a pas d'action pour maîtriser les impacts potentiels de ses activités sur les sols (0)	0.75	0.75	Not much noise. Production unit is very isolated.
3	2	2	146. les activités exercées dans l'organisation n'induisent pas d'impacts significatifs sur les eaux superficielles et souterraines (pas de lavage, pas d'eau dans le process, pas de stockage de produits liquides dangereux sans rétention, ...) (2)	le producteur agit pour diminuer les impacts potentiels de ses activités sur les eaux superficielles et souterraines (existence d'une fosse sceptique, d'un raccordement à un réseau pour traitement dans une station...) (1.5)	le producteur prévoit et/ou agit pour diminuer les impacts potentiels de ses activités sur l'eau à l'intérieur des bâtiments (1)	le producteur connaît mais n'a pas encore d'action pour diminuer les impacts potentiels de ses activités sur les sols (0.5)	le producteur n'a pas conscience pas et n'a pas d'action pour maîtriser les impacts potentiels de ses activités sur les sols (0)	1	2	No
3	2	2	147. le centre de production a connaissance de la présence de zones ou d'espèces protégées à proximité du site et suit un programme de protection (2)	le producteur connaît des zones ou espèces protégées plus éloigné du site et supporte (humainement ou financièrement) des programmes de protection de la biodiversité (1.5)	le producteur connaît des zones ou espèces protégées à proximité du site mais n'agit pas encore (1)	le producteur n'a pas d'information sur la présence de zones ou d'espèces protégées à proximité du site (0.5)	le producteur n'a pas d'information sur la présence de zones ou d'espèces protégées à proximité du site (0)	1	2	Production unit is managed by the producer (Tea court). All the members are aware of the environmental issues.
3	3	1	149. le centre de production intègre dans la conception et l'utilisation de ses emballages des critères de protection de l'environnement (un seul emballage par exemple, pas de plastique, remplacement du plastique par du papier,...) (1)		le producteur participe à des réflexions sur l'utilisation d'emballages respectueux de l'environnement (0.5)		le producteur n'intègre pas de critères environnementaux dans la conception et l'utilisation de ses emballages (0)	0.5	0.5	
3	3	1	148. le centre de production connaît et a mis en place un circuit de tri et de traitement de déchets (1)		le producteur connaît mais n'a pas mis en place de circuit de tri et de traitement de déchets (0.5)		le producteur ne connaît pas et ne met donc pas en place de circuit de tri et de traitement de déchets (0)	0.5	0.5	Almost all the product is used or sold. Stokkies, coarse....

			150. Transition systématique vers la certification Bio (Pour tout les nouveaux producteurs. Notation graduelle: lancement, formation, formalisation)							
3	3	1					1	1	All members are organic certified	
<b>TOTAL</b>			<b>20</b>					<b>18,5</b>		

**Synthèse partie environnementale**

Total Environnemental	Total Environnemental							<b>18,5</b>	
Critères d'exigence	Major							<b>10</b>	
Critères de progrès	Minor							<b>8,5</b>	
	Note sur 10 points							<b>9,25</b>	


## Rapport de non-conformités et actions correctives

CONFIDENTIEL

Major non-conformities :

Rapport de non-conformité	
Résumé:	Major
Economique	2
Social	2
Environmentale	

**A) Non conformités majeures (Major) : actions correctives (corrective actions) : Economique**

Criteria	Explanation / Grading	Grade	Au Points	Comment	Grade Check 1
55. Rapport qualité/prix par rapport aux autres acteurs locaux de Commerce Equitable	Plus de 20 % à qualité et disponibilité égale par rapport à autre produit équivalent de Commerce Equitable sur le marché local : 0 / Plus de 10 % : 0,25, prix équivalent : 0,5, moins 10 % : 0,75, moins 20 % : 1. N/A (seul acteur de CE pour ce produit sur le marché local) : 1 / Prix élevé en raison de non optimisation du niveau 2 : 0	0,25	0,50	That is the main problem for small producer roiboo cooperative. They suffer the unfair competition of certified plantation. Since there is no minimum price in the tea standard, plantations are able to sell the same product as Heiveld with a much lower price	
56. Niveau de prix et compétitivité par rapport au marché mondial du Commerce Equitable	Plus de 20 % à qualité et disponibilité égale par rapport à autre produit équivalent de Commerce Equitable sur le marché international : 0 / Plus de 10 % : 0,25, prix équivalent : 0,5, moins 10 % : 0,75, moins 20 % : 1. N/A (non disponible sur autre marché) : 1 / Prix élevé en raison de non optimisation du niveau 2 : 0	0,25	0,50	That is the main problem for small producer roiboo cooperative. They suffer the unfair competition of certified plantation. Since there is no minimum price in the tea standard, plantations are able to sell the same product as Heiveld with a much lower price	

**Social**

Criteria	Explanation / Grading	Grade	Au Points	Comment	Grade Check 1
74. Recours fréquent à la main d'œuvre d'enfants (- de 15 ans) dans le secteur ou la région d'origine des produits (avant intervention CE).	Recours généralisé à la main d'œuvre d'enfants y compris pendant périodes scolaires : 1 / Assez fréquent : 0,75 / Peu fréquent : 0,5 / Très rare : 0,25 / Jamais ou uniquement en dehors des périodes scolaires : 0	0	0	No child labour	
131. Existence d'un comité de contrôle interne, audit interne (fiscalizador) indépendant. Contrôle formalisé	oui : 1, non : 0	0	0	No	

**B) Non conformités mineures (Minor) :**

**Social**

Criteria	Explanation / Grading	Grade	Au Points	Comment	Grade Check 1
85. Cotisation à un régime de retraite et de prévoyance pour les salariés des niveau 1 et 2.	oui : 1, non : 0	0	0,00	No	
88. Services complémentaires offerts aux producteurs et/ou salariés du niveau 1 : crèche, cantine, soins, micro-crédit,...	oui : 1, non : 0	0,25	0,25	Quite few for the moment, the priority is for production capacity	
93. Les fournisseurs de fournitures sont ils liés au secteur du commerce équitable (CAT, entreprises d'insertion,...) ou de l'éthique (certifiés SA8000 par exemple) d'une manière ou d'une autre	oui : 1, non : 0	0	0,00	No	

Minor
0
3
0

Points C1

0

Points C1

0

Points C1

0
0